

Fiyat/ára:
400 Ft

K

ÖPİRÜ
Híd



15. Yıl. 7 sayı/ XV. évfolyam 7. szám 2013

Török és Magyar nyelven megjelenő havilap

Büyükelçi Fakılı, güven mektubunu Cumhurbaşkanı Ader'e sundu Fakılı török nagykövet benyújtotta megbízólevelét



Orbán Viktort fogad-
ta Recep Tayyip
Erdoğan kormányfő



Orbán Viktor Suat
Karakuş, Adnam Polat
török üzletemberekkel









Naci Ceylan ezredes a
magyar miniszterelnök,
Orbán Viktor társaságában






A kivételes szolgáltatás, kivételes vendégeinknek – Önnek!

Platinum Service keretében biztosítjuk Önnek, hogy utazása során, a Ferihegyi Repülőtéren személyre szabott, igényének megfelelő, megkülönböztetett bánásmódban részesüljön.

Platinum Service előnyei:

-  Kiemelt bánásmód, érkezéskor, induláskor, Ferihegy 1 és 2 terminál on is,
-  Önt külön hostess kíséri végig a jegykezelés, útleveél- és biztonsági ellenőrzés folyamatán,
-  Platinum Lounge használat,
-  Hordárszolgálat,
-  Külön VIP busszal juthat a repülőgéphez, hogy elsőnek foglalhassa el helyét,
-  VIP transzfer szolgálat Budapest és a repülőtér között

Platinum Lounge – exkluzív váró

-  A ferihegyi repülőtér 2A és 2B tranzit területén,
-  Kellemes nyugodt környezet,
-  All inclusive ital és snack fogyasztás,
-  Business sarok internet és wi-fi kapcsolattal,
-  TV, magyar és nemzetközi újságok



Próbálja ki Ön is szolgáltatásunkat, várjuk érdeklődését, megrendelését:

Tel: +36 1 2965934, 5933, Fax: +361 2965929
E-mail: platinum@celebi.hu www.celebi.hu/platinum

BÜYÜKELÇİ ŞAKİR FAKILI GÜVEN MEKTUBUNU SUNDU



Türkiye'nin Macaristan Büyükelçiliği görevinden ayrılan Sayın Büyükelçimiz Kemal Gür'ün ardından bu göreve Sayın Şakir Fakılı getirildi.

Kasım ayında Macaristan'a gelen yeni Büyükelçimiz Şakir Fakılı, güven mektubunu Macaristan Cumhurbaşkanı János

Áder'e sunarak Macaristan'daki görevine resmen başlamış oldu.

Macaristan Cumhurbaşkanlığı Köşkü olan Sandor Sarayı önünde askeri törenle karşılanan Büyükelçimize, Büyükelçiliğimizin Müsteşarları Çağlar Çakıralp ve Sezin Yeşildağ eşlik etti. Budin Sarayı'na gezen yabancı turistler, Sandor Sarayı önünde düzenlenen askeri töreni meraklı gözlerle izlerken, tören

esnasında Büyükelçimizin fotoğraflarını çekmeyi ihmal etmediler.

Macar Cumhurbaşkanı Áder János'a gayet sıcak bir ortamda güven mektubunu sunan Büyükelçi Fakılı, daha sonra Áder'le ikili görüşmelerde bulundu.

Görüşmelerde, Türkiye ile Macaristan arasındaki ilişkilerin her konuda daha da gelişmesine çalışacağını belirten Büyükelçi Fakılı, yaklaşık 1 saat süren görüşmelerin ardından Kahramanlar Meydanı'na geçti.

Kahramanlar Meydanı'nda bulunan Meçhul Asker Anıtı'na Türk bayraklı bir çelengi askeri törenle anıta koyan Büyükelçi Fakılı' saygı duruşunun ardından Büyükelçilik binasına geçti.

Köprü Dergisi olarak yeni Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı'na Macaristan'a hoş geldin diyor, yeni görevinin hayırlı olmasını temenni ediyor.

MEHMET BAŞARAN

Büyükelçimizin Özgeçmişi:

Evli ve 2 çocuk babası olan yeni Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı, 25.09.1953 yılında Gaziantep'te doğdu. Öğrenim Durumu-Lisans: Ankara Üniversitesi, Siyasal Bilgiler Fakültesi 1976. İngilizce ve Almanca biliyor.

Bulunduğu Memuriyetler: Ticaret Bakanlığı'nda Rapor-tör YRD. 1977, askerlik 1977-1979, Dışişleri Bakanlığı'na giriş 1979. Trablus Büyükelçiliği II. Katibi 1981 – 1983. Hannover Başkonsolosluğu Konsolosu 1983 – 1987. Doğu Avrupa Dairesi'nde Şube Müdürü 1987 – 1989. Lefkoşa Büyükelçiliği'nde Müsteşar 1989 – 1992. Batum Başkonsolosu 1992 – 1993. Personel Dairesi'nde Şube Müdürü, Daire Başkanı 1993 – 1995. Nürnberg Başkonsolosu 1995 – 1999. İdari ve Mali İşler Dairesi, Daire başkanı 1999 – 2001. İkili Ekonomik İşler Genel Müdür Yardımcısı, Elçi 2001 – 2004. Kuveyt Büyükelçisi 2004 – 2009. Lefkoşa Büyükelçisi 2009 -2010. Konsolosluk İşleri Genel Müdürü, Büyükelçi 01.08.2010 -31.10.2013. Budapeşte Büyükelçisi 1.11.2013.



DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CÍME

SZŐD, 2134 József A. u. 47.

TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,

E-mail: kopru_hid@upcmail.hu

Website: www.kopru-hid.eu

GENEL DANIŞMAN/FŐTANÁCSADÓ

ALI GÜMÜŞ

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FŐSZERKESZTŐ

MEHMET BAŞARAN

Editörler: Fadıl Başar, Haluk Zaim, Péter Imrik

Kiadó: Mehmet Cabir Özel

HU ISSN 1585-8723



Mr. Şakir Fakılı november 18.-án a budavári Sándor Palotában dr. Áder János köztársasági elnöknek átadta a nagyköveti megbízatásáról szóló kinevezését.

Az új török nagykövetet megérkezésekor katonai dísz sorfal fogadta a Sándor Palota előtti téren, a Budai Várban sétáló turisták legnagyobb öröme, hiszen a katonai dízsorfal, és a fogadás ceremóniája turista látványosságnak sem volt utolsó,

A magyar köztársaság elnöke Mr. Şakir Fakılı nagykövetettől kormánya megbízólevelét a Sándor Palota tükörtermében vette át. A megbízólevél átadását követően a nagy-

követ bemutatta feleségét, és közvetlen munkatársait is Áder Jánosnak.

Az új török nagykövet a protokollnak megfelelően, átnyújtotta az előző nagykövet Kemal Gür lemondólevelét, és kormányának kinevező okiratát a magyar köztársasági elnöknek.

Azt követően, hogy Áder János átvette a kinevezést, egy kötetlen, baráti hangulatú megbeszélésre került sor.

A tárgyaló felek érintették a két ország kulturális és gazdasági kapcsolatait. Különös tekintettel arra, hogy a török miniszterelnök Recep Tayyip Erdoğan év eleji látogatásán szorgalmazta

Fakılı török nagykövet benyújtotta megbízólevelét

a gazdasági kapcsolatok építésének felgyorsítását, illetve, hogy szintén a török fél kezdeményezésére megnyílt a Yunus Emre török kulturális intézet Budapesten.

Áder János megemlítette, hogy az új nagykövet rögtön a dolgok sűrűjébe került, mivel Orbán Viktor decemberben hivatalos látogatásra Törökországba utazik, és ennek az előkészítése komoly feladatokat ró a Török Köztársaság budapesti nagykövetségre is.

A megbeszélést követően az újonnan kinevezett nagykövet a Hősök terén katonai tiszteletadás mellett egy-egy magyar, illetve török nemzeti lobogóvak feldíszített koszorút helyezett el a hősi emlékműnél.

Imrik Péter

A nagykövet életrajza:

Şakir Fakılı 1953 szeptember 25.-én született Gaziantepben. 1976-ban diplomázott az Ankarai Egyetem Politikatudományi Tanszékén. 1977-1979 között a Kereskedelmi Minisztériumban dolgozott. A Külügyminisztérium kötelékébe 1979-ben lépett. A 1992-1993 Batumi főkonzulátus, majd 1995-1999 között főkonzulátus Nürnbergben. 2001-2004, főigazgató-helyettes.

Kuwaitban 2004-2009 között, illetve Nicosiában 2009-2010 között nagykövet. A 2010-2013 között konzuli ügyek főigazgatója.

2013-ban kezdett el dolgozni a Magyar Nagykövetségen. Nős, 2 gyermek édesapja.





BAŞBAKAN VİKTOR ORBAN TÜRKİYE'DE

Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ve beraberinde bulunan 5 bakanla birlikte Türkiye'ye resmi ziyarette bulundu. Macar heyetinde, Macaristan İçişleri Bakanı Sandor Pinter, Ulusal Kalkınma Bakanı Németh Lászlóné, İnsan Kaynakları Bakanı Zoltán Balog, Ulusal Ekonomi Bakanı Mihály Varga, Tarım ve Kalkınma Bakanı Sándor Fazekas, son olarak ise Başbakanlık Dışilişkiler ve Dış Ticaret Müsteşarı Péter Szijjártó yer aldı.

Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ve beraberindeki heyet, akşam saatlerinde indiği İstanbul'da Macaristan Kültür Enstitüsü'nün açılışını yaptı. Beyoğlu İstiklal Caddesi'nde gerçekleşen açılış törenine, AB Bakanı Egemen Bağış, Kültür Bakanı Ömer Çelik, Büyükelçimiz Şakir Fakılı, Macaristan'ın Ankara Büyükelçisi János Hóvari, Başkonsolos Gábor Kiss katıldı. Öte yandan açılışa, işadamı Adnan Polat, Yurt Dışı Türkler Danışma Kurulu Üyesi ve Turkcham Başkanı Suat Karakuş, Macaristan'ın Türkiye Fahri Konsolosları Erdoğan Erken, İsmet Güral, Alpaslan Kaya, Bahaeddin Nakipoğlu olmak üzere

kalabalık bir topluluk iştirak etti.

Macar Kültür Merkezi, Macarca öğrenmek isteyenlere yönelik dil kursları düzenlemenin yanı sıra çeşitli uluslararası sanatsal, kültürel ve bilimsel faaliyetlere de ev sahipliği yapacak.

"Macar Kültür Merkezi'nde; Macaristan, Macar dili, kültürü, sanatı ve tarihi ile ilgilenen herkese hizmet verilecek" diyen Macaristan'ın İstanbul Başkonsolosu Gábor Kiss, Kültür Merkezi'nde yapılacak kurslar ile Macarca öğrenmek isteyenlere imkan sağlanmasının yanı sıra Macaristan ile dostluk ilişkilerinin pekiştirilmesi amacıyla resim ve fotoğraf sergileri, film gösterimleri, konferans ve seminerler gibi bilimsel ve kültürel etkinlikler düzenleneceğini ifade etti.

Macaristan Başbakanı Viktor Orbán, şimdiye kadar neden Türkiye'de Macar Kültür Merkezi yoktur diye düşündüğünü belirterek, "Benim de çok şaşırdığım bir konu. Gelirken, hazırlık yaparken, arabayla şehirden geçerken cevabı aldım soruma. 13 sene önce buradaydım. Şehrin yüzü farklıydı. Aradan 13 sene geçti ve aradaki fark çok büyük.

Teknik gelişmelerden bahsetmiyorum. Sadece köprüler, tüneller hızlı tren ve yeni binalar. Türkiye son 10 seneyi başarıyla geçirdi. Küreselleşmeyle başa çıkan az ülke var ama Türkiye başarıyla bu süreci geçirdi. Gelişme gözle görülüyor" dedi.

Bu açılışın ardından Macar Başbakan ve beraberindeki heyet, Beşiktaş'ta düzenlenen Türkiye Macaristan İş Forumu'na katıldı.

Foruma, TOBB Başkanı Rıfat Hisarcıkılıoğlu, Orbán'ın yakın dostu işadamı Adnan Polat, Turkcham Başkan Yardımcıları Naci Ceylan, Bülent Mete ve yönetim kurulu üyesi Mustafa Sezen olmak üzere yaklaşık 300 kişi katıldı.

Macaristan Başbakanı Viktor Orbán, Türkiye'nin Avrupa Birliği'ne girme sürecine destek verdiklerini belirterek, "Geçtiğimiz 10 yılda Türkiye ekonomisi bunu hak etmiştir." dedi. Türkiye ile Macaristan arasında ekonomik ilişkilerin geliştirmek istediklerini dile getiren Macaristan Başbakanı, "Şu an 2 milyar olan ticaret hacmini 5 milyar dolara çıkarmak istiyoruz. Bunun için hukuki alt yapıyı oluşturmaya çalışıyoruz."



SEBATA®

Női
BŐRCIPŐ

Man & Woman
LEATHER
SHOES

Férfi
BŐRCIPŐ

-20%

-20%



Exkluzív férfi és női cipők
1073 Budapest Erzsébet krt. 17.
Tel./Fax: 342-2957



Macaristan'ın İzmit Fahri Konsolosu Alpaslan Kaya, Macar Başbakan Viktor Orbán ile

diye konuştu.

Forumun açılış konuşmasını yapan Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği (TOBB) Başkanı Rıfat Hisarcıklıoğlu, iklimi ve zengin su kaynaklarıyla topraklarının yüzde 50'sinin tarıma elverişli Macaristan verimli tarım arazilerinde ve Türkiye'de ortak tarım yatırımların yapılabileceğini kaydetti. Türk özel sektörü olarak Macaristan'ın Türkiye'nin AB tam üyelik sürecine verdiği desteğe teşekkür eden Hisarcıklıoğlu, „AB ile aramızdaki anlaşmalara ve

Gümrük Birliği felsefesine aykırı bir şekilde maruz kaldığımız vize uygulamasının kaldırılmasına kadar geçecek sürede, Macaristan'ın göstermiş olduğu işbirliği için, Macaristan otoritelerine ve Macaristan'ın Türkiye Büyükelçisi'ne müteşekkirimiz. Geçen hafta imzalanan Vize Kolaylaştırma Anlaşması sayesinde Türkiye ile Macaristan arasındaki ticaretin de artacağına inanıyorum.” şeklinde konuştu.

18 Aralık'ta beraberindeki heyet ile Ankara'ya gelen Macar Başbakanı Viktor Orbán, Başbakan Recep Tayyip Erdoğan tarafından resmi törenle karşılandı.

Karşılama töreninde

karşılama heyetinde yer alan bakanlarla tokalaşıldı.

Türk tarafında karşılama heyetinde İçişleri Bakanı Muammer Güler, AB Bakanı Egemen Bağış, Ekonomi Bakanı Zafer Çağlayan, Milli Eğitim Bakanı Nabi Avcı, Enerji Bakanı Taner Yıldız ve Tarım, Gıda ve Hayvancılık Bakanı Mehdi Eker yer aldı.

İki başbakan, heyetlerle tokalaştıktan sonra Başbakanlık merdivenlerinde gazetecilere tokalaşarak poz verdi. Başbakanlık'ta gerçekleşecek ikili ve heyetlerarası görüşmelerin ardından, Başbakan Erdoğan ve Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ortak basın toplantısı düzenledi.



Türk-Macar Ticaret Odası (Turkcham) yöneticileri Başbakan Viktor Orbán'ı Türkiye ziyaretinde yalnız bırakmadılar

kabineden 6 bakan yer aldı. İki başbakan, milli marşların çalınmasının ardından askerleri selamladı. Ardından da

tısı düzenledi. Ardından ise Başbakan, Orbán'ın onuruna akşam yemeği verdi.

Öte yandan Macar Baş-



Türk işadamı Mustafa Sezen, Macar Ekonomi Bakanı Mihály Varga ile görüşmektedir

bakan Viktor Orbán, Cumhurbaşkanlığı Köşkü'nde Cumhurbaşkanı Abdullah Gül tarafından kabul edildi. Yapılan ikili görüşmelerin ardından ise Başbakan Orbán, TBMM Başkanı Cemil Çiçek tarafından da kabul edildi.

Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ve beraberindeki heyetin 1,5 gün süren Türkiye resmi ziyareti gece geç saatlerde sona erdi. Heyet özel uçakla 18 Aralık gecesi Macaristan'a döndü.

MEHMET BAŞARAN

Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu Macaristan'da

Dışişleri Bakanı Ahmet Davutoğlu, Visegrad Grubu Dışişleri Bakanları Toplantısına katılmak üzere Budapeşte'ye geldi. Uluslararası Ferenc Liszt Havalimanı'nda Büyükelçi Kemal Gür tarafından karşılanan Dışişleri Bakanı Davutoğlu, havalimanından doğrudan Gül Baba Türbesi'ne gelerek Gül Baba'yı ziyaret etti. Türbede dua eden ve ardından namaz kılan Bakan Davutoğlu, daha sonra Macaristan Dışişleri Bakanlığı binasına geçerek, Visegrad Grubu Dışişleri Bakanları

Toplantısı'na katıldı. Macaristan Dışişleri Bakanı János Martonyi, Slovakya Başbakan Yardımcısı, Dışişleri ve Avrupa İşleri Bakanı Miroslav Lajcak, Çek Cumhuriyeti, Polonya ve Slovakya'dan oluşan Visegrad Grubu'nun Dışişleri Bakanları Toplantısı'na katılan Davutoğlu'na sıcak ilgi gösterildi. Davutoğlu, Visegrad Grubu Dışişleri Bakanları Toplantısı'na, ardından grubun yanı sıra Avusturya ve AB dönem başkanı Litvanya'nın dışişleri bakanları ile AB Komisyonu'nun Genişlemeden Sorumlu Üyesi Stefan

Füle'nin de katılacağı akşam yemeğine iştirak etti. Bakan Davutoğlu, Macar mevkidaşı János Martonyi ile de ikili bir görüşme gerçekleştirdi.

Türkiye, bölge ülkeleri arasındaki işbirliğinin güçlendirilmesinin yanı sıra bölgesel istikrar ve refaha katkıda bulunmak için yapılan Visegrad Grubu Dışişleri Bakanları Toplantısı'na ilk kez katıldı. Grubun daha önce AB dışından ülkelerin

katılımıyla 4+1 formatında yapılan toplantılarına ABD, Japonya ve Çin katılmıştı. Türkiye, bu formatta toplantıya davet edilen dördüncü ülke oldu.

MEHMET BAŞARAN





Turkcham alelnöke, Naci Ceylan a magyar miniszterelnök Orbán Viktor társaságában

Hivatalos látogatásra Törökországba utazott december 17-18.-án délután Orbán Viktor kormányfő. A magyar kormányfő vezette delegáció kedd este érkezett Isztambulba. A küldöttségben volt több kormánytag, így a török nagyvárosban este Orbán Viktor megnyitotta a magyar kulturális intézetet és kereskedőházat.

Orbán Viktort Törökországi látogatására elkísérte a török nagykövet Şakir Fakılı, A Török Magyar Kereskedelmi kamara (Turkcham) vezetőségének tagjai Suat Karakuş, Naci Ceylan, Bülent Mete és Mustafa Sezen. A megnyitón jelen volt még a magyar nagykövet Hóvári János, és a főkonzul Kiss Gábor, valamint Magyarország tiszteletbeli török konzulai is, Erdoğan Erken, İsmet Güral, Alpaslan Kaya, Bahaeddin Nakipoğlu.

A kormányfő megnyi-

tó beszédében úgy fogalmazott, kevés ország van a világon, amelyik azt mondhatja, hogy a globalizáció nyertese, de Törökország ilyen. "Az a fejlődés, amely itt látható, világ-

léptékű" - Orbán Viktor, aki kiemelte: Törökország többé nem egy Európa szélén lévő állam, hanem egy olyan ország, amely fontos szerepet fog játszani a jövőben. Szavai szerint "magyarnak lenni Törökországban jó dolog, és töröknek lenni Magyarországon, Budapeszten jó dolog".

Ömer Çelik török kulturális és idegenforgalmi miniszter beszédében megköszönte Magyarországnak az oszmán kori emlékművek gondozását.



Orbán Viktor hivatalos látogatáson Törökországban

Az ünnepélyes szalagátvágás után a miniszterelnök jelenlétében több megállapodást is aláírtak a két ország képviselői. Ezek között volt az isztambuli magyar-török kereskedőház megalapításáról szóló, továbbá több vállalkozói egyezmény - például az Eximbank és a Török Ipari Fejlesztési Bank, valamint a Magyar Földgáztároló Zrt. és a török Naturgaz közötti - és a vízumeljárás könnyítését lehetővé tevő dokumentumok is.

Szintén még az este folyamán a miniszterelnök beszédet mondott a török-magyar üzletember-találkozón is.

Szerdán Orbán Viktort audiencián fogadta I.

Bartolomeaiosz konstantinápolyi ökumenikus pátriárka, majd a miniszterelnök délelőtt előadást tartott a Marmara Egyetemen "Magyarország és Európa egy változó világban" címmel. Az előadást követően Orbán Viktor miniszterelnököt az egyetem díszdoktorává avatták.

Ezt követően a magyar delegáció Ankarába utazott, ahol a kormányfő megkoszorúzta az Atatürk-mauzóleumot, majd az ankarai magyar-török üzletember fórumon is felszólalt.

Délután Orbán Viktort fogadta Abdullah Gül köztársasági elnök, Cemil Çicek nemzetgyűlési elnök és Recep Tayyip Erdoğan kormányfő. Utóbbi találkozón a magyar és a török politikai élet vezetőinek részvételével megalakult a magyar-török stratégiai együttműködési tanács. A két kabinet képviselői ezután egyebek mellett energetikai, környezetvédelmi, oktatási, kulturális, vízügyi, vasúti és biztonsági együttműködési megállapodást írtak alá.

Imrik Péter



KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI MÜSTEŞARI ÖZASLAN MACARİSTAN'DA

Türkiye Kültür ve Turizm Bakanlığı Müsteşarı Özgür Özaslan ve beraberindeki heyet, Macaristan'ın Pecs ve Zigetvar şehrinde bulunan Osmanlı-Türk tarihi eserlerini ziyaret etti. Macaristan Ulusal Ekonomi Bakanlığı heyeti ile Budapeşte'de Macaristan ve Türkiye Turizm Karma Komisyonu Toplantısı'nın 7'ncisi gerçekleştiren heyet, toplantının ardından Pécs ve Zigetvar şehirlerine geçtiler.

Müsteşar Özgür Özaslan başkanlık ettiği heyette bulunan bakanlığın Tanıtma Genel Müdür Yardımcısı İbrahim Yazar, Dış İlişkiler Daire Başkanı Mesut Özbek yapılan ziyaretlerde Osmanlı eserlerinin Türkiye'de Türk turistler tarafından tanıtılması ve ziyaret edilmesi için notlar aldılar.

Heyet, Pécs şehrinde Pécs Belediye Başkanı Zsolt Páva tarafından karşılandı. Pécs şehrinde önce Gazi Kasım Paşa, ardından ise Yakovalı Hasan Paşa Camisi, ardından ise İdris Baba Türbesi ziyaret edildi.

Müsteşar Özaslan Yakovalı Hasan Paşa Camisi'nde namaz kıldıktan sonra Zigetvar şehrine geçti. Zigetvar Kalesi önünde Zigetvar Belediye Başkanı János Kolovics tarafından karşılanan Türk heyetinin onuruna Macar askeri tüfek atışı gerçekleştirdi. Daha sonra kaleyi ve içindeki Sultan Süleyman Camisi'ni gezen Türk heyeti, Kanuni Sultan Süleyman ve Macar kahraman Miklós Zrinyi'nin dev büstlerinin bulunduğu Macar-Türk Dostluk

Parkı'na geçti. Park içinde yer alan temsili Kanuni Sultan Süleyman'ın kabrinde dua eden heyet daha sonra burada hatıra fotoğrafı çekti.

Müsteşar Özgür Özaslan Macaristan ziyareti ile ilgili Köprü Dergisi muhabirine açıklamalarda bulundu. Özaslan, Budapeşte'den sonra Pécs, Zigetvar şehirlerini gezdiklerini, özellikle Osmanlı coğrafyasında yer alan bu bölgedeki atalarımızın, ecdadımızın bıraktığı eserleri yerinde gördüklerini belirtti. Özaslan, "Şunu gururla söylemeliyim ki Devletimizin başta TİKA olmak üzere bu bölgedeki tarihi eserlere nasıl sahip çıktığını gururla gördük. Macaristan başta Osmanlı eserlerini yerinde görmek, bunları gelecek kuşaklara aktarmak bakanlığımızın öncelikli görevidir. Hem Başbakanlık, hem TİKA, hem de bakanlığımızın teknik desteğiyle bu çalışmalar devam edecek. Macaristan ile Türkiye arasındaki ilişkiler her alanda olmak üzere kültür alanında da çok önemli gelişmeler göstermektedir. Kültür varlıklarımızın korunması konusunda da büyük bir işbirliği var. Bu açıdan yerel ve merkezi idarelerin bakanlıkla yakın çalışmaları son derece memnunluk verici. Türk kültürel değerlerinin mirasının korunması Türkiye'den Macaristan'a yapılan ziyaretleri daha da olumlu kılacak" diye konuştu.

MEHMET BAŞARAN



Török Kulturális Minisztérium államtitkára Magyarországon

Szigetváron járt a Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium államtitkára, Özgür Özaslan. A török delegáció Kolovics János polgármester fogadta a várban, ahol – az államtitkár érdeklődésére – bemutatták a TİKA és Szigetvár együttműködéséből származó projektet.

A török államtitkár érdeklődést mutatott a várban álló, a (későbbi török fejlesztések illetve befektetés miatt) félbemaradt szálloda, valamint a Civitas Invicta projekt iránt is – ezeket színtűgy bemutatták a török küldöttségnek.

A várbeli projektismertető után a delegáció megtekintette a Török-házat, vala-

mint a Barátság Parkot. Az államtitkár és munkatársait a Magyar Turizmus Zrt. képviselője Hegyi Zsuzsa is elkísérte.

Eközben érdekes, a témához részben kapcsolódó hír is napvilágra került, átadták a megújult török házát, Szigetvár egyik legjellegzetesebb török kori emléket. A XVI. századi kétszintes szigetvári épület a hódoltság egyetlen épen maradt lakóháza Magyarországon, jellegzetes török téglaközből emelték. Helyreállítására része annak a rekonstrukciós folyamatnak, amely szigetvári-török együttműködésben, török gazdasági hozzájárulással kezdődött meg néhány hónappal ezelőtt.

**Török Kulturális és Turisztikai Minisztérium államtitkára,
Özgür Özaslan Szigetváron Kolovics János polgármesterrel**





*Comming together is the beginning
Keeping together is progress
Working together is success*

AVACO
INVESTMENT & CONSULTING

2051 Biatorbagy, Verebely Laszlo Utca 2 sz.
Phone 06 23 804 329
board@avaco.com.tr / ava@avacoeurope.com

ÇELEBİ MACARISTAN'DA BAŞARILI EĞİTİM

Eylül ayı içerisinde Çelebi Macaristan RAMP Departmanı, Lufthansa tarafından verilen eğitim kursundan geçti.

Lufthansa eğitmeni Mr. Gerd Zschun eğitimin tamamlanmasından sonra yaptığı açıklamada, eğitime katılanların başarısından çok memnun olduğunu, öte yandan eğitimin hatasız bir şekilde organize edilmesinden dolayı çok mutlu olduğunu söyledi. Bu eğitimin sonunda katılımcılarla birlikte eğitmenleri de hatıra fotoğrafı çekmeyi ihmal etmediler.



Çelebi Macaristan yönetimi, bu organizasyonda başarıyla yer alan eğitmenlere ve katılımcılara teşekkür ederken, bundan böyle de personelin daha verimli olabilmesi için bu gibi organizasyonlara yer verecekleri konusunda kararlı olduğunu belirtti.

ÇELEBİ MACYARORSZÁG HÍREI

meg az eseményt. Osman Yilmaz, a Celebi Magyarország vezérigazgatója elmondta lapunknak, hogy a továbbképzések rendkívül fontosak a cég életében, mivel így tudják a magas színvonalú követelményeket teljesíteni munkatársaik, amit a partnerek elvárnak.

A Celebi vezetéséhez értékelte a 2013-as évet, Az értekezleten részt vett Osman Yilmaz, a cég magyarországi kirendeltségének vezérigazgatója. A megbeszélésen szó esett a 2014-es év üzleti terveiről is.

A Celebi Magyarország illetékes osztályának munkatársainak tartott oktatást a Lufthansa német légitársaság oktatója Gerd Zschun. A sikeres vizsgát követően, a résztvevők oklevelet kaptak, és egy közös fotón örökítették

ÇELEBİ MACARİSTAN, ÇALIŞAN TEMSİLCİLERİYLE



Macaristan'daki en büyük Türk yatırım şirketi olan Çelebi Macaristan, yıllık çalışanlar komitesi toplantısı gerçekleştirdi.

Sadece Macaristan'da değil, dünyada da sektörün önde gelen şirketleri arasında yer alan Çelebi Macaristan, gerçekleştirdiği bu toplantıda çalışanlarla 2013

yılına değerlendirdi.

Macaristan Çelebi Direktörü Osman Yılmaz'ın da iştirak ettiği toplantıda, yöneticiler ve çalışan temsilcileriyle gayet verimli bir toplantı geçirildi.

Katılımcılar, önümüzdeki yıl da yapılması gerekenlerle ilgili görüş alışverişinin de bulundular. **Haluk Zaim**

YENİ BÜYÜKEÇİMİZ GÖREVE BAŞLADI

Yeni Büyükelçimiz Sayın Şakir Fakılı 11 Kasım ayı içinde güven mektubunu Macar Cumhurbaşkanı Janos Ader'e sunarak Macaristan'daki görevine resmen başladı.

Daha önceki Büyükelçimiz Sayın Kemal Gür, 3 yıl boyunca görev yaptığı Macaristan'da iki ülke arasındaki ilişkilerin gelişmesine büyük katkıda bulunmuştu. Kendisine teşekkür ederek bundan sonraki yaşamında başarılar diliyorum.

Yeni Büyükelçimiz Fakılı'ya Macaristan'da önemli işler düşüyor. Bunların başında da bu ülkede bulunan ve yaklaşık 400 yaşında olan tarihi Osmanlı-Türk eserleri gelmekte. 1541 yılında Budin'in fethinden hemen sonra vefat ederek, Kanuni Sultan Süleyman'ın emriyle Gül Tepesi'ne (Rózsa Domb) gömülen Bektaşî Babası Gül Baba hazretlerinin içler acısı türbesinin

yeniden tadilatını örnek gösterebiliriz. Gerçi bu konuda TİKA ve Macar makamları tarafından anlaşma sağlandı, ancak yine de işlerin hızlı bir şekilde yürümesini Büyükelçimiz Sayın Fakılı takip edecek.

Köprü Dergisi olarak yukarıda arz ettiğim konularda Büyükelçimizin en yakın yardımcısı olacağız. Sayın Şakir Fakılı'nın Macaristan'daki görevi sırasında bu ülkede yaşayan Türk vatandaşlarını kucaklayacağından hiç şüphem yok. Kendisine görevinde başarılar diliyorum, hayırlı olmasını temenni ediyorum.

MEHMET CÂBİR ÖZEL



TELJES KÖRŰ MEGOLDÁS!

PROFESSZIONÁLIS KONYHATECHNOLÓGIA -A TERVEZÉSTŐL A KIVITELEZÉSIG!

attase

ATTASE HUNGARY KFT.

2012. Aurum Hotel**** Hajdúszoboszló, konyha
2012. Trafiq Night Club, Budapest, konyha
2012. OTP Székház, Budapest, Mosogató gép és tálaló pult rendszer
2012. Cafe Vian, Budapest, Hercegprímás u., konyha
2012. Eltec Kft., Üzemi konyha
2012. Török Étterem, Budapest, Liszt Ferenc tér, konyha és tálaló pult rendszer
2012. Diet ABC, Budapest, Cukrászda
2012. Altáró Kft., Malomkert Étterem, Tokodaltáró, Komplet konyha felszerelés
2012. Általános iskola, Tét, Komplet konyha felszerelés
2012. Antalya Kebab, Török Étterem, Budapest, tálalópult rendszer
2012. Pizza King, Budapest, Központi konyha
2011. Magyar Államkincstár, Budapest, konyha
2011. Vince Ételbár, Fény u-i Piac, konyha és tálalópult rendszer
2011. Óvoda, Ausztia, Bécs, Komplet konyha felszerelés
2011. Skycourt Liszt Ferenc Reptér
2010. Mevlana Kebab Corvin Sény
2010. Jabil Circuit Magyarország
2010. BRFK VII. kerület, Dózsa György úti konyha
2009. T.G.I. Fridays II.
2009. T.G.I. Fridays I.
2009. Győr, Öveges Kálmán Gyakorló Iskola *(melegítő konyha)*
2009. Győr, Apáczai Csere János Kar Tankonyha
2009. IL PATIO II.
2009. IL PATIO I.
2008. Vendéglátó Szakiskola Gyakorló Konyha
2008. Baja
2008. Tisza Projekt
(A projekt az EU és a Magyar Köztársaság Kormányának támogatásával, a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében valósult meg.)
2008. Fogytékosok Otthona, Komadi
2007. Hajdúböszörmény Általános Iskola
2007. Téglás, Budapest
2007. Népstadion Konyha, Budapest
2007. Népstadion Hűtőkamra, Budapest
2007. Gyros Király Gyorsétterem, Budapest
2007. Gyorsétterem, Csömör
2007. Club Bermuda Gyorsétterem, Budapest
2006. Ramada Szálloda, Balatonalmádi
2006. Magistern Szálloda, Siófok
2006. Lehel téri piac, Budapest *(lisztmentes pékáruk)*
2006. Kollégiumi Étterem, Budapest
2006. Juventus Szálloda, Balatonföldvár
2006. Gloria Jeans Kávézó, Mammut, Budapest
2006. Balmazújváros Vendégház, Budapest
2005. Karaván Török Büfé, Budapest

REFERENCIA



www.attase.hu, www.gastroattase.hu

Türk Hava Yolları CAPA Yılın Havayolu Ödülü'nü Aldı



Türk Hava Yolları Genel Müdürü Doç. Dr. Temel Kotil; ödülü gala seremonisinde CAPA İcra Kurulu Başkanı Peter Harbison'un elinden aldı.

Skytrax değerlendirmesinde Dünyanın En İyi Ekonomi Sınıfı (2011) ve Dünyanın En İyi Business Sınıf Uçak İkrarı (2013) sunan havayolu şirketi Türk Hava Yolları ikram konseptini yeniliyor.

Türk Hava Yolları CAPA Yılın Havayolu Ödülü'nü Amsterdam'da yapılan 11. yıllık CAPA Havacılık Mükemmellik Ödülü töreninde aldı.

Türk Hava Yolları Genel Müdürü Doç. Dr. Temel Kotil; ödülü gala seremonisinde CAPA İcra Kurulu Başkanı Peter Harbison'un elinden aldı.

CAPA Yılın Havayolu Ödülü, havacılık endüstrisinin gelişiminde en büyük etkiye sahip olan, lider konumunda bulunan ve diğer havayollarının takip

etmesi için referans kaynağı olan havayoluna veriliyor.

Peter Harbison, "Türk Hava Yolları, dünyanın önde gelen havayollarının gövde gösterdiği bir coğrafi bölgede mükemmel bir rakip olduğunu ortaya koydu. Dünyanın en geniş uluslararası uçuş ağına sahip olan Türk Hava Yolları, İstanbul'daki güçlü merkezinden yaklaşık 200 uluslararası noktaya sefer icra ediyor. Türk Hava Yolları, yönetiminin güçlü ve vizyon sahibi liderliği ve çalışanlarının gayreti sayesinde havacılık endüstrisinde lider konumunda bir hizmet kültürü oluşturmayı, birçok yenilikçi pazarlama kampanyası yapmayı ve sürekli şekilde yüksek kalitede ürün sunmayı başardı." şeklinde konuştu.

Türk Hava Yolları Genel

Müdürü Doç. Dr. Temel Kotil; "Türk Hava Yolları olarak bu kadar ayrıcalıklı bir ödülü almaktan mutluyuz. Biz, yolcumuzu patronumuz olarak görüyor ve onu memnun etmek için var gücümüzle çalışıyoruz, yolcumuzu memnun ettiğimiz ölçüde de başarılı oluyoruz. Bu ödül, bizi daha da başarılı olma yönünde cesaretlendirmekte ve başarılı büyüme stratejimizin delili olmaktadır. Avrupa'nın en doğusunda, Asya'nın en batısında, Afrika'nın en kuzeyinde, Dünya'nın ise merkezin-

de yer alan bir coğrafyada faaliyet gösteren Türk Hava Yolları, sevgili patronunu, yani yolcusunu hizmet kalitesiyle şaşırtmaya ve memnun etmeye devam edecektir" şeklinde konuştu.

THY Macaristan Genel Müdürü Levent Arısoy ise, THY'nin son yıllarda dünya genelinde sektördeki ödüllere adeta abone olduğunu, önümüzdeki dönemlerde de sunulan hizmet kalitesinin artmaya devam ederek yeni ödüller kazanacaklarını belirtti.

MEHMET BAŞARAN



CAPA-DÍJAT KAPOTT A TÖRÖK LÉGITÁRSASÁG

Az év legsikeresebb légi társaságra a Török Légi Társaság. Peter Harbison a CAPA ((Centre for Aviation) végrehajtó tanácsa elnöke díjat adott át Temel Kotil a Török Légi Társaság főigazgatójának Hollandia fővárosában. Kotil kijelentette, nagy öröm, hogy ilyen díjat adtak a Török Légi Társaságnak. A repülőgépipar fejlesztésében nagy fontossággal bír a CAPA-díj.

Mint Levent Arısoy a THY Budapesti kirendeltségének igazgatója lapunknak nyilatkozta, „A díj is jelzi, hogy a THY megbízhatóan és kitartóan törekszik a minőségi szolgáltatásokra, a legkisebb részletre is kiterjedően munkálkodik azon, hogy a legjobbat nyújtsuk az utasainknak.” Hozzáfüzte: „Büszkék vagyunk arra, hogy ezt a törekvésünket a nemzetközi légiközlekedési szakma is nyomon követi és értékeli.

OSMANLI PAŞASI OLAN MACAR KOMUTANLAR

Macaristan'ın, Avusturya İmparatorluğu'na karşı yaptığı 1848-49 Özgürlük Savaşı'nın hemen ardından Osmanlı İmparatorluğu'na sığınan Macar komutanlar György Kmety (İsmail Paşa) ve Richard Guyon'un (Hurşit Paşa) hayatlarını anlatan „Macar Generaller Osmanlı Hizmetinde” isimli kitap Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de okuyucuyla buluştu. Macaristan-Türk Dostluk Derneği tarafından Türkçe olarak bastırılan 200 sayfadan oluşan kitabın yazarlığını, İldiko Arbanasz, Ayan Dursun, György Csorba, Róbert Hermann ve Macaristan'ın

Ankara Büyükelçisi Türkolog Prof. Dr. János Hóvári yaptı. Kitabın tanıtımını Macaristan Savunma Bakanı Dr. Csaba Hende gerçekleştirdi.

Macaristan Savaş Tarihi Müzesi'ndeki tanıtım programına Macaristan Maslahatgüzarı Çağlar Çakıralp, Türk-Macar Ticaret Odası Genel Sekreteri Fadıl Başar, Macaristan ELTE Üniversitesi Türkoloji Bölümü hocaları, Türk dostu Macar vatandaşları olmak üzere yaklaşık 200 davetli katıldı.



Macaristan Savunma Bakanı
Dr. Csaba Hende

Macaristan'ın 1848-49 yıllarında Avusturya İmparatorluğu'na karşı yaptığı özgürlük savaşını kaybetmesinin ardından Osmanlı'ya sığınan Macar generaller, İslam dinini seçmiş, ardından

ise paşa olarak Osmanlı İmparatorluğu'na başta Kırım Savaşı olmak üzere birçok savaşta hizmet etmişti. Hayata gözlerini Osmanlı topraklarında yuman Macar generalleri unutmadıklarını söyleyen Macaristan Savunma Bakanı Csaba Hende, Türkler ve Macarların akraba olduğunu, her iki devletin de ortak kahramanlarına sahip çıkarak onlara gereken saygıyı göstermesinin gerektiğini dile getirdi. Macaristan Türk-Macar Dostluk Derneği Başkanı Tibor F. Tóth ise, her iki Macar generalin de Macaristan'da büyük kahramanlar olduğunu, bu kitabın ardından Türk insanının her iki devlet arasındaki önemli kahramanlarını yakından tanıma fırsatı bulacağını belirtti.

HALUK ZAIM

Nagy érdeklődés mellett került sor a budapesti Magyar–Török Baráti Társaság (MTBT) legújabb török és magyar nyelvű kötetének magyarországi bemutatására. A Magyar honvédtábornokok oszmán szolgálatban Guyon Richárd és Kmety György – Hursid Pasa és Ismail pasa című kötet ösbemutatója Rodostóban (mai nevén Tekirdağ) volt, a Rákóczi Múzeumban. A honvédtábornokok születési bicentenáriuma alkalmából, F. Tóth Tibor szerkesztésében megjelent kétnyelvű kötet szerzői: Arbanasz Ildikó, Ayan Dursun, Csorba György, Hermann Róbert és Hóvári János. Kovács Vilmos ezredes, parancsnoknak köszönhetően otthont kapott a könyvbemutató a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeumban is, a Török Köztársaság Budapesti Nagykövetsége és az MTBT közreműködésével. A könyvbemutató fővédnöke, valamint a kötet méltatója Hende Csaba Magyarország honvédelmi minisztere volt, aki elismerően szólt a szerzőkről és kiemelte a török–magyar kapcsolatok fontosságát. A kötetet Hermann Róbert hadtörténész, a múzeum tudományos igazgatóhelyettese mutatta be. Röviden ismertette a kötetnek Hóvári János történész-turkológus, jelenlegi ankarai nagykövetségünk a kései Oszmán Birodalomban érvényesülő magyar katonai hatásokról, Kmety

Magyar honvédtábornokok oszmán szolgálatban

és Guyon szerepéről szóló fejezetét, majd beszélt a tábornokok életútjáról a tábornokok magyarországi hadművelleti tevékenységéről. Elmondta, hogy a krimi háborúban játszott szerepük megírására, a velük kapcsolatos korabeli dokumentumok felkutatására a Balassi-kard irodalmi díjjal kitüntetett Dursun Ayan török kutató-műfordító vállalkozott és, hogy Arbanasz Ildikó és Csorba György Kmety György Angliában megjelent, az 1855. szeptember 29-ei karsi harcokról beszámoló emlékiratáról írt. A kötet tartalmazza az 1856-ban megjelent emlékirat teljes szövegét.

A magyar–török gazdasági és kulturális kapcsolatok ápolásának fontosságára figyelemmel a kötet megjelentetését a Magyar Fejlesztési Bank Zrt. támogatta.

A rendezvényen a Nagykövetséget Çağlar Fahri Çakıralp első tanácsos képviselte, a könyvbemutatón részt vettek a magyar turkológia kiemelkedő képviselői, a többi között

Hazai György és Vásáry István akadémikusok, Fodor Pál, az MTA doktora, az MTA BTK főigazgatója, Kelemen András orvos-turkológus, külpolitikai tanácsadó, Tasnádi Edit turkológus-műfordító és a Hadtörténeti Intézet vezető munkatársai. Jelen volt az MTBT új elnöke, Szabó István és főtábornok, Fodor Gábor.

A rendezvényt követően a vendégeket a Nagykövetségnek köszönhetően kitűnő anatóliai, a Német Pincészet jóvoltából pedig badacsonyi borral kínálták, és török üzletemberek segítségével, a Szeráj Étteremből származó török ízekkel ismerkedhettek meg. A bemutató alkalmából Hende Csaba honvédelmi miniszternek a badacsonyi Német Pincészet külön palackozott bort, amelyet F. Tóth Tibor adott át.

Mehmet Başaran



Ekol Lojistik'ten Macaristan'a dev yatırım



Dev Türk Lojistik firmalarının başında gelen Ekol Lojistik, 1996 yılında Ekol Almanya ile başlayan Avrupa yatırımlarını Romanya, İtalya, Fransa, Ukrayna, Yunanistan ve Bosna-Hersek'in ardından şimdi de Macaristan'da sürdürdü.

Ekol Lojistik, jeopolitik konumuyla Avrupa'nın en önemli stratejik noktalarından biri olan Macaristan'a büyük ölçekli yatırımda bulundu. Ekol Macaristan, Budapeşte'de yer alan ofisi ve gümrük idaresine yakın olarak konumlanmış 1.500 metrekaare depolama alanı ile müşterilerine uluslararası karayolu taşımacılığı, Intermodal taşımacılık, gümrükleme ve 3. Parti lojistik hizmetleri sunmaya başladı. 2014 yılında 7.5 milyon ciro hedefleyen ve Türkiye -Macaristan hattında pazar lideri olmayı amaçlayan Ekol Macaristan, mevcut Intermodal ağı ile birlikte Avrupa için stratejik bir bağlantı noktası oluşturmayı hedeflediği açıklandı.

Ekol Macaristan, başkent Budapeşte'deki Sofitel Otel'de düzenlediği tanıtım resepsiyonuyla bu ülkede resmen faaliyete başladığını duyurdu.

Tanıtım resepsiyonuna, Türkiye'nin Macaristan Büyükelçisi Şakir Fakılı, Macaristan Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Szabolcs Takács, Macaristan'ın İstanbul Başkonsolosu Gábor Kiss, Macaristan Turkcham Başkanı Suat Karakuş, THY

Macaristan Müdürü Levend Arısoy, Ekol Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Musul olmak üzere bu sektörün önde gelen şirket yetkilileri olmak üzere yaklaşık 200 davetli katıldı.

Ekol Macaristan Genel Müdürü Ákos Kovács Köprü'ye yaptığı açıklamada, demir, kara ve deniz yolunu bir araya getiren Intermodal taşımacılıkta Macaristanlı tüketicilere güvenilir, uygun maliyetli ve sürdürülebilir çözümler sunacaklarını söyledi.

Ekol Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Musul ise, sahip oldukları güçlü ve profesyonel altyapısı ile Macaristan bölgesinde kontrat lojistiği alanında da gelişme göstermeyi planladıklarını söyledi. Musul, "Avrupa'da lojistik denince akla gelen ilk 5 markadan biri olmak amacıyla yola çıkan Ekol gerçekleştirdiği yatırımlar ile her geçen gün bu hedefine emin adımlarla yürüyor. Macaristan bizim yatırım yaptığımız 8. Ülke. Biz Macaristan'a doğu Avrupa'ya açılacak bir köprü gözüyle bakıyoruz. Müşterilerimize her zaman daha iyi ve daha kaliteli hizmet sunmayı hedefliyoruz. 2014 yılı içinde satın alacağımız 100 adet Macar plakalı TIR ile sektörün lideri olacağız" ifadesinde bulundu.

Macaristan Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı Szabolcs Takács, dev bir Türk firmasının Macaristan'da yatırım yapması nedeniyle çok mutlu olduğunu, Macar-Türk ekonomi ilişkilerinin her geçen gün daha da büyüdüğü için ülke olarak çok mutlu olduklarını söyledi. Takács, biz Macaristan devleti olarak Türk yatırımcılarına her konuda destek vereceğiz. Türk-Macar siyasi ilişkilerinin yanı sıra artık ekonomik ilişkilerinde istenilen hedeflere gelmesi için çaba gösteriyoruz açıklamasında bulundu.

FİKRET SULTANAHMETLİ

A török EKOL cég nagy befektetésre készül

A török EKOL cég Budapesten nyitott irodát Takács Szabolcs, a Külügyminisztérium politikai igazgatója 2013. november 20-án részt vett a törökországi EKOL Logistics Kft. budapesti irodájának megnyitóján. A külügyminisztérium képviselője többek közt megbeszéléseket folytatott Ahmet Musullal, az EKOL elnökével, Tayfun Öktemmel, az EKOL ügyvezető igazgatójával és Kovács Ákossal, a cég magyarországi leányvállalatának vezetőjével, ahol a cég vezetősege tájékoztatta Takács Szabolcsot a cég jövőbeni fejlesztési elképzeléseivel kapcsolatosan, amelyhez szervesen kapcsolódik a most megnyitásra kerülő budapesti iroda.

A rendezvényen részt vett Kiss Gábor, Magyarország isztambuli főkonzulja is, ezen kívül a meghívott vendégek között volt a Török -Magyar Kereskedelmi Kamara (Turkcham) vezetőségének több tagja is, így Suat Karakuş a Turkcham elnöke, Levend Arısoy, a Török légitársaság buda-

pesti irodájának igazgatója, valamint Bülent Mete török üzletember.

Az 1990-ben alapított vállalat a török logisztikai szektor meghatározó szereplője, amely több európai országban összesen 486.000 négyzetméteres raktárbázissal, több mint 2000 közúti járművel, 3 Ro-Ro hajóval, 250 saját konténerrel, és több mint 5000 alkalmazottal rendelkezik, 2012-ben 285 millió euró forgalmat ért el. A törökországi cég Magyarország kedvező adottságai, földrajzi elhelyezkedése, közlekedési infrastruktúrája és a kedvező befektetési környezet miatt döntött úgy, hogy 1 millió eurós beruházással létrehozza magyarországi leányvállalatát és hazánkat választja logisztikai központja helyszínéül.

Az EKOL Logistics Kft. magyarországi megjelenése szervesen illeszkedik a magyar kormányzat keleti nyitás politikájába, illetve azon törekvései közé, amelynek célja, hogy Magyarország a török cégek közép-európai központjává váljon.

Imrik Péter



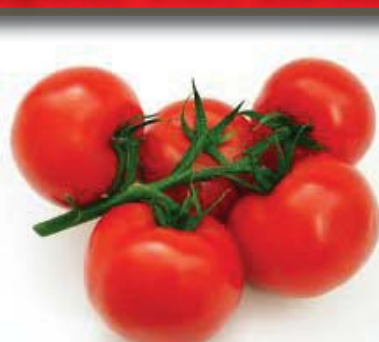


**Helal kesim et, günlük taze sebze ve meyve,
çeşitli Türk peynirleri, baharatlarıyla hizmetinizdeyiz**

Török Élelmiszer- Hús- és Hentesárúüzlet

Hentesárúk, halak, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek

Budapest, VIII., Baross utca 109.





Türkiye Özel Dedektifler Derneği, Budapeşte’de düzenlenen Visegrád Ülkeleri V4 Özel Dedektifler Birliği Konferansı’nın özel davetlisi olarak bu toplantıya katıldı.

Avrupa Birliği ülkeleri Macaristan, Polonya, Çek Cumhuriyeti ve Slovakya’dan oluşan V4 Ülkeleri’nin özel davetlisi olarak Budapeşte’ye gelen Türkiye Özel dedektifler Derneği Başkanı İsmail Yetimoğlu ve başkan

TÜRK DEDEKTİFLER MACARİSTAN'DA

yardımcısı Yusuf Murat Söylemez, konferansa katılanlar tarafından büyük ilgi gördü.

Yetimoğlu konferansta “Türkiye’de özel dedektiflik” isimli

bir sunum da yaparken, dinleyiciler tarafından büyük alkış aldı. Öte yandan konferansı Macaristan Türk-Macar Ticaret Odası (Turkcham) Genel Sekreteri Fadıl Başar da takip etti.

Konferansın son bölümünde Türkiye ile Macaristan arasında “İşbirliği Protokol Anlaşması” imzalandı. İmzaları Türkiye adına Yetimoğlu ve Söylemez atarken, Macaristan adına ise

Macaristan Krimilonoji ve Dedektifler Derneği Başkanı Karoly Sallay ile bu derneğin onursal başkanı Dr. Károly Herold attı. Anlaşmanın yapılmasından sonra Köprü’ye konuşan İsmail Yetimoğlu, son yıllarda Türkiye’nin ne zaman AB’ye alınacağı tartışması yapılırken, kendilerinin AB’ye şimdiden girmeyi başardıklarını, attıkları imzayla birlikte özel dedektiflik konularında Macaristan ile bu konuda daha da başarılı çalışmalara yapacaklarını söyledi. Yetimoğlu, özel dedektifliğin Türkiye’de kanunlaşması için çalıştıklarını, derneklerinin uluslararası ilişkilerinin çok güçlü olduğunu, temennisinin, özel dedektiflikle ilgili kanunun bir an önce çıkarılması olduğunu kaydetti.

Fikret Kaba Gökoğlu

Első alkalommal került sor Budapesten a Visegrádi V4 Kriminálisztikai Kongresszusra, ahol a részt vevő országok magánnyomozó szervezeteinek részvételével megalakult a Visegrádi V4 Detektívek Együttműködése. A detektív munka határon átnyúló, törvényes végzéséhez szükségessé vált többek között a fogadó ország magánnyomozást szabályozó törvényeinek megismerése. Amikor a globalitás egyértelmű szereplőjévé vált világunknak szükség-szerűvé válik egy ésszerű, jól működő alapokra helyezett regionális együttműködés a szomszédos országok magánnyomozóival folytatott közvetlen, közös munka során. Ezt hivatott elősegí-

teni a visegrádi országok detektív szervezeteinek együttműködése, mely alapküldetésüknek aláírására Budapesten 2013. november 9-én a Hotel City Inn különtermeben, ünnepélyes külsőségek mellett került sor. A kongresszus díszvendége volt a Török Magánnyomozók Egyesülete. A török küldöttség vezetője Ismail Yetimoğlu, az ÖDD elnöke, tolmácsolta a Nemzetközi Magánnyomozók Szervezetének (IKD) főtitkár helyettesének, George Hirtlnek a jókívánságait. Ezt követően a Török Magánnyomozók Egyesülete és az Országos Kriminálisztikai és Detektív Egyesület elnöke kétoldalú, hosszú távú együttműködési megállapodást írt alá.

Visegrádi V4 Kriminálisztikai Kongresszus Budapesten



Török képzőművész az Art Market Budapesten

Egy török képzőművész egy 2 millió eurót érő, másfél tonnás(!) installációval érkezett a Millenárisra.

Harmadik alkalommal rendezik meg Magyarország egyetlen kortárs képzőmű-

vészeti vásárát, amely mára európai szinten is a legjelentősebbek között van. Az Art Market Budapest keretében 6000 négyzetméteren száznál is több kiállító műtárgyait csodálhatjátok meg ezen a héten. A

festmények, szobrok és egyéb installációk nagy részét meg is lehet venni.

A résztvevők származási helyei között van mások mellett Ukrajna, Ausztria, Lengyelország, Németország és Olasz-

ország, de Európán kívülről is többen érkeztek, például Grúziából. Kazahsztánból, vagy Izraelből. A kiállítók közül sokan direkt olyan műtárgyakat hoztak, amelyek eddig még sehol máshol nem voltak láthatók.

EGER ŞEHRİNDE OSMANLI DÖNEMİ KONFERANSI



Sós Tamás
Macaristan'da Osmanlı
dönemini anlattı

Başkan Yardımcısı Botond Razsi de konferansta hazır bulundu.

Eger şehrinde kurulan Macaristan Cebeci Kültür Gelenekleri Koruma ve Spor Derneği, Eğri Kalesi'nin içinde bulunan István Dobó Müzesi'nde Osmanlı Dönemi Konferansı düzenledi.

Konferansın Başmisa-fırı Köprü Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Mehmet Başaran olurken, Eger B e l e d i y e

Konferansın açılışını Mehmet Başaran yaptı. Başaran, "Eger şehrinde bulunmaktan ötürü çok mutluyum. Yılda birçok kez geldiğim Eger şehrinde Osmanlı Dönemi Konferansı'nda bulunmaktan ötürü büyük sevinç yaşıyorum" diye konuştu.

Yaklaşık 100 davetlinin iştirak ettiği konferansa Eger medyası da yoğun ilgi gösterdi. Eger şehrinin TV kanalı ise konferansı haber yaparak izleyicileriyle paylaştı.

Konferansta Türkolog ve Oryantalist Tamás Sós, Türkolog Éva Csáki, Türkolog Balázs Sudár, Dr. György Szöllösy, Péter Balla, Osmanlı dönemi, Osmanlı'da ordu, silahlar ve Bektaşilik hakkında sunumlar yaptılar.

Konferansa verilen aralarda ise davetlilere, Türk kahvesi ve çayı ikram edildi.

Organizasyonu yapan dernek başkanı Gergely Pap Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, derneklerinin Osmanlı İmparatorluğu'nu Macaristan'da pozitif olarak tanıtmak olduğunu, yıl içinde ülke genelinde birçok festivale katılarak Osmanlı dönemine ait elbiselerle geçit törenleri yaptıklarını belirtti. **FİKRET KABAGÖKOĞLU**



Csáki Éva Bektaşilikle ilgili konuştu

Oszmán közigazgatás és hadászat

A török kultúrát, politikát, hadászatot és mindennapi életet mutatták be december 9.-i hétvégén a Dobó István Vármúzeumban. A konferencián többek között a török hadseregről, rangokról, fegyverekről valamint a közigazgatásról tudhattak meg többet az érdeklődők.

Balla Péter főiskolai hallgató az Erdélyi Fejedelemség és az Oszmán Birodalom kapcsolatát vizsgálta a Dobó István Vármúzeumban tartott előadássorozaton. Az Oszmán spiritualizmus,

közigazgatás és hadászat a török végeken című konferenciát egy új hagyományörző egyesület, a Hungari Dzsebedzsi szervezte. A közel 100 érdeklődő részvételével megrendezett konferencia három blokkból épült fel. Az elsőben a közigazgatás és politika volt a fő téma, a második a kultúrát vizsgálta, a harmadikban pedig a mindennapi életéről, hadászatról, fegyverekről tartott előadásokat. Pap Gergely elmondta, az előadássorozatot alakuló konferen-



ciának szánták. Igény szerint jövő évben is szeretnék megrendezni. Az eseményen részt vett többek a turkológus, orientalista Sós Tamás, Csáki Éva, Sudár Balázs, Dr. Szöllösy György, Balla Péter turkológusok. A konferenciáról média is beszámolt, és az egri helyi televízió is műsorra tűzte.

Az esemény díszvendége volt lapunk főszerkesztője, Mehmet Başaran, aki bevezetőjében elmondta nagy örömmel jött el a felkérésre, Egerbe mindig szívesen látogat el, és külön örömeire szolgált az, hogy megalakult a Hungari Dzsebedzsi hagyományörző egyesület.

Imrik Péter

Budapeşte'de Art Market

Art Market Budapest Uluslararası Çağdaş Sanatlar Fuarı'nda Türkiye'yi Güler Sanat temsil etti. Fuarda 2 Türk sanatçısının yanı sıra bir de Macar sanatçının eserlerini sergilendi. Macar sanatseverler ve Macar medyası, Güler Sanat Galerisi'nin standında Ahmet Güneştekin'in "Güneşe Açılan Kapılar" adlı başyapıtına hayran kaldı. 10 metre eninde, yaklaşık 3 metre yüksekliğindeki,

Musevi, Hristiyan ve İslam dinini tabloya yansıtan eserin 2 milyon avro değerinde olduğu belirtildi. Macar medyasının bu eseri izleyicilerine tanıtmayı esere ne kadar kıymet verildiğini ortaya koyarken, minik Macar yuva öğrencileri bu eserlerin önünde öğretmenleri tarafından 3 din hakkında yapılan açıklamaları dikkatle dinlediler. Güler Sanat yetkilisi Kemal Orta, fuarda, Bubi Hayon ve

Ahmet Güneştekin'in çalışmalarının haricinde Macar sanatçı Istvan Orosz'un eserlerini sergilediklerini söyledi. Orta, "Bu sergide Bubi'nin önemli eserleri var. Bu eserler ilk kez yurt dışına çıktı. Heykel ve kafes serisinden oluşan, altın kafes serisi, renkli kafes serisi, gene aynı şekilde heykellerinin bulunduğu işler. Ahmet Güneştekin'in

de "Güneşe Açılan Kapılar" başyapıtlarından bir tanesi ilk kez yurt dışında sergileniyor. "Zamanın Askerleri" gibi yine son dönem işlerinden optik degrade Truva serisinden yurt dışında ilk defa sergilenen eserler". Diye konuştu.



EGE TILE Kft.

**2120 Dunakeszi, Alagi-major,
Masped Észak-Pesti Logisztikai
központ, A-terminál**

Tel.: +36/1 240-0883,

Fax: +36/1240-0884

www.egetile.hu



EGESERAMIK



Európa Legjobb
Légitársasága

Globally Yours

TURKISH
AIRLINES



REPÜLJÖN A LEGJOBBAKKAL

A világ legjobb játékosai Business Class szolgáltatásunkat élvezik,
a 180 fokban dönthető üléseket, a repülő főszakács által elkészített kulináris finomságokat *,
és a hagyományos török vendégszeretet.
Ha Ön is csak a legjobbat érdemli, repüljön Európa legjobb légitársaságával a Turkish Airlines járatain.



*A repülő főszakács szolgáltatás csak a legalább 8 órás járatainkon vehető igénybe

[facebook.com/turkishairlines](https://www.facebook.com/turkishairlines) twitter.com/turkishairlines | turkishairlines.com

A STAR ALLIANCE MEMBER

